

No.G.20015/2/2021 – FST/Vol.-II/1816
GOVERNMENT OF MIZORAM
ENVIRONMENT, FORESTS & CLIMATE CHANGE DEPARTMENT

Dated Aizawl, the 18th December, 2023.

To,

✓ The Dy. Inspector General of Forests,
Ministry of Environment, Forests & Climate Change,
Integrated Regional Office,
Law-U-Sib, Lumbatngen, Near MTC Workshop, Shillong-793021.
Email : ro.nez.shil@gmail.com.

Subj: Proposal for diversion of 2.43278 ha of forest land for construction of Bypass at Chhiahtlang and Serchhip (Package 1) on Aizawl – Tuipang section of NH-54 in the state of Mizoram - reg.

Ref: No.3- MZB 024/2021-SHI/2285-86 dt.16.10.2023.

Madam,

With reference to the letter mentioned above, I am directed to submit herewith details of actions taken against the Forest Officers/official concerned and User Agency as per the State Forest laws/local Act for non-forestry purpose for conditions no.5 & 6 stipulated in the in-principle approval vide your letter No.3- MZB 024/2021-SHI/103-04 dt.17.4.2023 for kind information and necessary action.

Enclo: As stated.

Yours faithfully,


(LALNEIHHLIMI)

Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
→ Environment, Forests & Climate Change Department.

Memo No.G.20015/2/2021 – FST/Vol-II /1816 : Dated Aizawl, the 18th December, 2023.

Copy to:

The Principal Chief Conservator of Forests ,Mizoram, Aizawl for information.

Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Environment, Forests & Climate Change Department.
email: efccsectt@gmail.com

GOVERNMENT OF MIZORAM
OFFICE OF THE PRINCIPAL CHIEF CONSERVATOR OF FORESTS
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT, FORESTS & CLIMATE CHANGE

No. B.22019/20/2023-FC/PCCF/ 53

Dated Aizawl the 1st December, 2023.

To

✓ Principal Secretary to the Govt. of Mizoram
Environment, Forests & Climate Change Department
Mizoram: Aizawl

Subj : **Proposal for diversion of 2.43278 ha of forest land for construction of Bypass at Chhiahtlang & Serchhip (Package 1) on Aizawl – Tuipang section of NH – 54 in the state of Mizoram-reg.**


Ref: No. 3-MZ B 024/2021-SHI/2285-86, dt.16th.10.2023. — 1307th


Sir,

With reference to the subject and letter no. cited above, I am directed to submit herewith the details of Action Taken against the Forest Officers/official concerned and User Agency as per the State Forest Laws/ local act for non-forestry purpose for stipulated condition no.5&6 of the In-principle/Stage-I approval dated 17.04.2023 for kind information and onward submission to IRO, Shillong, MoEF&CC.

Enclo: As above.


Yours faithfully


(LALRAMMAWII SAILO)
Conservator of Forests (FC)



Memo No. B.22019/20/2023-FC/PCCF/
Copy to:

Dated Aizawl the November, 2023.

1. The Dy. Inspector General of Forest (C), Ministry of Environment, Forest and Climate Change, Integrated Regional Office, Law-U-Sib, Lumbatngen, Near MTC Workshop, Shillong-793021. Email: ro.nez.shil@gmail.com.
2. Conservator of Forests (CC) for information.
3. Divisional Forest Officer, Thenzawl Forest Division.
4. Executive Director, RO Aizawl, NHIDCL, Tuikhuahtlang, Aizawl, Aizawl for information.


P.B. of Addl. Secretary
EF & CC Department
Receipt No. 1001
Date 5/12/23

P.B. of Addl. Secretary
EF & CC Department
Receipt No. 1001
Date 5/12/23


Assistant Conservator of Forests (FC)

P.B. of Principal Secretary
EF & CC Deptt.
Receipt No. 881
Date 4/12/23

P.B. of Special Secretary
EF&CC Department
Receipt No. 402
Date 4/12/2023

EF & CC Department
Receipt No. 2097
Date 5/12/23

(1309)th

**GOVERNMENT OF MIZOARAM
OFFICE OF THE DIVISIONAL FOREST OFFICER
THENZAWL FOREST DIVISION: THENZAWL**

No.B13031/1/2021-TFD/2586-87

email id: thenzawlforest@gmail.com
Thenzawl Dated 10th. November.2023

To,

Principal Chief Conservator of Forests
Mizoram, Aizawl

Subj: *Proposal for diversion of 2.43278Ha of forest land for construction of Bypass at Chhiahtlang and Serchhip (Package -I) on Aizawl-Tuipang section of NH-54 in the State of Mizoram, Engineering, Procurement and Construction (EPC) mode with JICA loan assistance- reg*

Refn: *No.B.22019/20/2023-FC/PCCF/40 Dated 27.10.2023*

Sir,

With reference to the subject mentioned above, I am to submit herewith Action Taken Report on conditions Nos 5 & 6 imposed by MoEFCC, Govt of India regarding violation of Forest (Conservation) Act -1980 while executing construction of Bypass at Chhiahtlang and Serchhip (Package-I) on Aizawl-Tuipang section of NH-54 in the State of Mizoram as given below:

Action taken on condition (5): A letter calling Explanation was sent to concerned Range Officer, Serchhip Forest Range asking as to why and how violation of FCA-1980 could happen within his jurisdiction in the form of illegal excavation at Serchhip By Pass Road without IPA (a copy enclosed at Annexure -I). Range Officer Serchhip submitted his explanation vide letter No.SR-1/2009-RO (SRCP)/167 Dated 12th.May.2023 (copy enclosed at Annexure -II). The Range Officer stated that the late detection of illegal construction was due to restriction and complete lockdown due to Covid-19 pandemic which interfered the normal functioning of the office and there was zero chance for patrolling/protection duty at that time. Further, there has been only 2 field staff under him which makes it difficult to cover the whole area of his jurisdiction i.e 368.80 sqkm effectively. He also stated that only a very small section/portion of the total forest area (i.e 2.43278 Ha) being diverted for By Pass road had been touched by the User Agency that also when detected; it was made to stop completely by him and his staff.

P/B OF PCCF

Receipt No. 2022

Date 21-11-23

21/11
NO (FC) as per
CP (FC)

PK
1322/11/23

WJ
1322/11/23
D/A

Action taken on condition (6): The Range Officer imposed Rs 900000.00 (Rs Ninety thousand) to User Agency under relevant section of Mizoram Forest Act 1955 as fine+ compounding fee for illegal felling (Payment Receipt enclosed at Annexure-III). Further, camper/Tipper bearing registration No. MZ-06-9499 along with registration card & ignition key had been seized from UA and detained in Serchhip RO Complex since 12th September, 2022. The same was released on Dt on payment of Rs 50000.00 (Payment receipt enclosed at Annexure-IV).

Since the violation at Serchhip By Pass took place during Covid-19 lockdown causing late detection and that the violator had made payment of fine/fee imposed to them under Mizoram Forest Act-1955, no disciplinary action against erring forest officials may kindly be drawn for their mistakes. No violation of this kind shall be repeated in future.

Enclosed: As above.

Yours faithfully,

Lalbiakchama Chawngthu
(LALBIAKCHAMA CHAWNGTHU)

Divisional Forest Officer
Thenzawl Forest Division

Thenzawl Dated 10th. November.2023

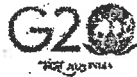
Memo No B13031/1/2021-TFD/

Copy to: 1) Conservator of Forests (Central Circle) for kind information.

Divisional Forest Officer
Thenzawl Forest Division

REC'D OF FDC

RECEIVED
10/11/23



GOVERNMENT OF MIZORAM
OFFICE OF THE DIVISIONAL FOREST OFFICER
THENZAWL FOREST DIVISION
THENZAWL : MIZORAM

email id: thenzawlforest@gmail.com

No.B.13026/1/2022-TFD/2512

Dated Thenzawl, the 9th May, 2023

To,


Range Officer
Serchhip Forest Range
Serchhip

Subject : *Explanation with regard to violation of FCA1980 at Chhiahtlang and Serchhip Bypass-reg.*

Ref. : *No.B.22019/20/2020-FC/PCCF/Pl. Dt. 08.05.2023.*

It has come to the notice of the undersigned that there had been illegal excavation of road along Bypass at Chhiahtlang and Serchhip (Package-I) on Aizawl-Tuipang Section of NH-54.

In this connection, you are informed to explain as to why such illegal activity violating FCA 1980 could happen within your jurisdiction. Your explanation shall reach this office on or before 15th May, 2023.


(LALBIAKCHAMA CHAWNGTHU)
Divisional Forest Officer
Thenzawl Forest Division
Thenzawl : Mizoram.



GOVERNMENT OF MIZORAM
OFFICE OF THE RANGE OFFICER
SERCHHIP FOREST RANGE
SERCHHIP : MIZORAM

No. SR-1/2009-RO(SRCP)/167

Dated Thenzawl, the 12th May, 2023

To,

The Divisional Forest Officer
Thenzawl Forest Division
Thenzawl, Mizoram

Subject: Explanation with regard to violation of FCA1980 at Chhiahtlang and Serchhip Bypass-reg.

Ref: No.B.13026/1/2022-TFD/2512

Dated Thenzawl, the 9th May, 2023

Sir,

With reference to the above, my explanation for incidence of illegal construction of road along bypass at Chhiahtlang & Serchhip at Aizawl - Tuipang Section of NH-54 is as below:

- > The initial excavation of road at Serchhip bypass without approval took place around February, 2022.
- > When illegal excavation was initiated at Serchhip bypass, there was Covid-19 pandemic and there had been total lockdown and restriction due to Covid pandemic. Due to this, movement of field staff in the field to check illegality was disrupted. Further, I was also infected with Covid and had been quarantined for about 2 weeks in this time around. This Covid pandemic problem led to late detection of this illegal construction of road at Serchhip bypass.
- > Further, there are only three (3) staff in Serchhip Forest Range including myself. Therefore, it is always a challenge to undertake protection duty affectively to cover the entire area of my Range which is 368.8 sqkm.
- > The excavated area when detected is only a small portion of Forest area being diverted i.e. 2.43278 ha. and as soon as it was detected, the excavation work was made to stop by EF&CC Department.

Yours faithfully,

Lalsangpuia Pachuau
12/5/23

(LALSANGPUIA PACHUAU)

Range Officer
Serchhip Forest Range
Serchhip: Mizoram

13/5/23

By Pass file

Thenzawl Forest Division

Receipt No. 2547

Name of file B.13026/1

Date 13.5.2023

GOVERNMENT OF MIZORAM
OFFICE OF THE DIVISIONAL FOREST OFFICER
THENZAWL FOREST DIVISION
THENZAWL : MIZORAM

email : thenzawlforest@gmail.com

No.B.13026/1/2022-TFD/ 1639 - 41

Dated Thenzawl, the 21st April, 2023

To,

✓
Shri Amit Goel,
M/S Kram Infracon Pvt. Ltd.
i/e Serchhip By-Pass Road Projects.

Subj : **Compounding of seizure case of vehicle bearing registration No. MZ-06-9499.**

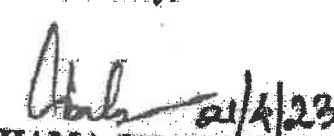
Sir,

With reference to the subject mentioned above, I am to bring to your attention that MoEFCC, GoI had issued ex-post facto in principle approval (IPA) for construction of Chhiahtlang- Serchhip Bypass(Package-I) on Aizawl-Tuipang Section of NH-54 vide letter No.3-MZB-024/2021-SHI/103-04 Dt.17.04.2022.

Therefore, it is decided at this end that the seizure/ detection of your vehicle bearing No.MZ-06-9499 may be compounded with Rs.50,000/- (Rupees fifty thousand only). As we know, the above mentioned vehicle has been detained/ seized due to excavation of forest area at Serchhip By-Pass without IPA last year.

The compounding fee may be paid to R.O, Serchhip Forest Range at the earliest for further remittance to Government Treasury, Serchhip.

Yours faithfully,


(LALBIAKCHAMA CHAWNGTHU)

Divisional Forest Officer
Thenzawl Forest Division

Thenzawl:Mizoram

Dated Thenzawl, the 21st April, 2023

Memo No.B.13026/1/2022-TFD/
Copy to:-

1. Additional Principal Chief Conservator of Forests(FC), Aizawl for kind information.
2. R.O, Serchhip for information & necessary action.

Divisional Forest Officer
Thenzawl Forest Division
Thenzawl:Mizoram

A.Sch.L(Part I) Form No. 19P 194/42
ORIGINAL
FOREST DEPARTMENT MIZORAM
Thenson Division

Book No. 2

Receipt No. 29

Cash Book Dr item No.

Date 01-11-23

Received from Kean Lufan Port Ltd.

The sum of Rs. 50,000/- (fifty thousand)

On account of Compounding fee for Mx-06-9499 (vehicle
detention)

Dated Seaplip
the 1.5.23

Officer-in-charge
Range/Depot

Enact Off

1923

KIPL – VKMCPL (JV)

(Joint Venture of M/s Kram Infracon Pvt. Ltd. and M/s Vijay Kumar Mishra Construction Pvt. Ltd.)

KIPL/NH-54 Bypass/21-22/337

Date: 01.05.2023

The General Manager (Projects)
PMU-Seling, NHIDCL.
Aizwal, Mizoram

Project: Construction of Chhiahtlang and Serchhip bypass (Package-1) on Aizawl-Tulpang section of NH-54 in the State of Mizoram on EPC mode, with Japan International Cooperation Agency (JICA) loan assistance.

Subject: Penalty /Compounding fees without In-Principle Approval (IPA).

Dear Sir,

This is reference to the above subject; we are hereby submitting the receipt of compounded fees issued by the DFO Thenzwal as the vehicle has been impounded and taken in custody since last September, 2022. We further requesting your good office to do the reimbursement and may release along with SPS.

This is for your information & record please.

Thanking you and assuring our best services at all times.

Yours faithfully,
For **KIPL-VKMCPL (JV)**


Authorized Signatory

Encl: as above

Received by: 

Date: 03 May 2023 No.

NHIDCL, PMU-Seling

Copy to : The Team Leader

GM (LA & Coord) NHIDCL, RO, Aizwal, Mizoram.



A. Sch. I (Part I) Form No. 19P 194/42

ORIGINAL

FOREST DEPARTMENT MIZORAM

Kenagol Division

Annexure - IV

Book No. 2

Receipt No. 77

Cash Book Dr item No.

Date 4th July 2023

Received from Kramb Inpawm Rk LH

The sum of Rs 90,000/- (Rupees Ninety thousand) only

On account of fine for illegal excavation + compounding fee for illegal felling of trees along Serchhip Road (NH-82)

Dated 4.7.2023

the Serchhip

Officer-In-Charge
Range/Depot

Range Forest Officer
Serchhip Forest Range
Serchhip Mizoram